

Bruksela, 6 lipca 2026 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2026/0180 (NLE)

11580/26
ADD 1

UD 209
COLAC 98

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	3 lipca 2026 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2026) 338 annex
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Stowarzyszenia UE-Ameryka Środkowa, dotyczącego wprowadzenia zmian w decyzji nr 2/2020 Rady Stowarzyszenia UE- Ameryka Środkowa z dnia 14 grudnia 2020 r. wprowadzającej noty wyjaśniające do art. 15, 16, 19, 20 i 30 załącznika II do umowy, w celu włączenia dodatkowych not wyjaśniających do art. 19, 22 i 27 załącznika II do umowy

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2026) 338 annex.

Załącznik: COM(2026) 338 annex



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 3.7.2026 r.
COM(2026) 338 final

ANNEX

ZAŁĄCZNIK

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Stowarzyszenia UE-Ameryka Środkowa, dotyczącego wprowadzenia zmian w decyzji nr 2/2020 Rady Stowarzyszenia UE-Ameryka Środkowa z dnia 14 grudnia 2020 r. wprowadzającej noty wyjaśniające do art. 15, 16, 19, 20 i 30 załącznika II do umowy, w celu włączenia dodatkowych not wyjaśniających do art. 19, 22 i 27 załącznika II do umowy

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA NR x/2026 RADY STOWARZYSZENIA UE-AMERYKA ŚRODKOWA

z dnia ... r.

zmieniająca decyzję nr 2/2020 Rady Stowarzyszenia UE-Ameryka Środkowa z dnia 14 grudnia 2020 r. wprowadzającą noty wyjaśniające do art. 15, 16, 19, 20 i 30 załącznika II do umowy, w celu włączenia dodatkowych not wyjaśniających do art. 19, 22 i 27 załącznika II do umowy

RADA STOWARZYSZENIA UE-AMERYKA ŚRODKOWA,

uwzględniając Umowę ustanawiającą stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony („umowa”), w szczególności art. 37 załącznika II do tej umowy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do umowy dotyczy definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej.
- (2) Zgodnie z art. 37 załącznika II do umowy Strony uzgadniają w ramach Podkomitetu ds. Cel, Ułatwień w Handlu i Reguł Pochodzenia „noty wyjaśniające” dotyczące interpretacji i stosowania załącznika II oraz administrowania nim, a także zalecają ich zatwierdzenie przez Radę Stowarzyszenia.
- (3) Decyzją nr 2/2020 Rady Stowarzyszenia UE-Ameryka Środkowa z dnia 14 grudnia 2020 r. Strony uzgodniły noty wyjaśniające do art. 15, 16, 19, 20 i 30 załącznika II. Należy zmienić noty wyjaśniające do art. 19 („Stosowanie postanowień dotyczących deklaracji na fakturze”) w celu uzupełnienia wytycznych ustanowionych decyzją nr 2/2020 w odniesieniu do stosowania postanowień dotyczących deklaracji na fakturze ze względu na różne okoliczności często spotykane w praktyce, takie jak faktury wystawiane w państwie trzecim w odniesieniu do produktów pochodzących przewożonych bezpośrednio między Stronami lub faktury obejmujące zarówno produkty pochodzące, jak i niepochodzące.
- (4) Ponadto należy dodać notę wyjaśniającą do art. 22 załącznika II, aby zapewnić wytyczne w przypadku, gdy eksporter może skorygować deklarację na fakturze po dokonaniu wywozu, jeżeli organ celny Strony dokonującej przywozu uzna poprzednią deklarację na fakturze za odrzuconą. Podobnie należy dodać notę wyjaśniającą do art. 27 załącznika II, aby uniknąć odrzucenia dowodu pochodzenia na podstawie niewielkich rozbieżności między oświadczeniami złożonymi w dowodzie pochodzenia a oświadczeniami złożonymi w dokumentach przedłożonych urzędowi celnemu lub oczywistych błędów formalnych w dowodzie pochodzenia, które nie mają wpływu na ważność dokumentu lub zawartych w nim informacji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Notę wyjaśniającą dotyczącą art. 19 załącznika II do umowy, zawartą w załączniku do decyzji nr 2/2020 Rady Stowarzyszenia UE-Ameryka Środkowa z dnia 14 grudnia 2020 r., zastępuje się zgodnie z załącznikiem 1 do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Do załącznika do decyzji nr 2/2020 dodaje się noty wyjaśniające dotyczące art. 22 i 27 załącznika II do umowy zgodnie z załącznikiem 2 do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie 180 dni po dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia xxxxx r.

ZAŁĄCZNIK 1

„Artykuł 19

Stosowanie postanowień dotyczących deklaracji na fakturze

Zastosowanie mają następujące wytyczne:

a) deklaracje na fakturze są wystawiane przez eksportera na terytorium Strony wywozu. Jeżeli faktura została wystawiona w państwie trzecim, deklarację na fakturze sporządza się na specyfikacji wysyłkowej lub jakimkolwiek innym dokumencie handlowym wystawionym na terytorium Strony wywozu i opisuje się w niej dane produkty w sposób wystarczająco szczegółowy, aby można je było zidentyfikować jako pochodzące zgodnie z załącznikiem II. W takim przypadku eksporter towarów musi być wyraźnie wskazany w dokumencie, na którym sporządzana jest deklaracja na fakturze;

b) jeżeli na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub w jakimkolwiek innym dokumencie handlowym uwzględniono produkty pochodzące i niepochodzące, produkty pochodzące należy oznaczyć jako takie w tych dokumentach, a produkty niepochodzące należy wyraźnie wskazać oddzielnie. Nie istnieje ustalony sposób oddzielnego wskazywania produktów niepochodzących. Można jednak tego dokonać w drodze:

(i) podania w nawiasie za każdą pozycją towarową na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub w jakimkolwiek innym dokumencie handlowym, czy produkty są pochodzące czy nie;

(ii) użycia na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub w jakimkolwiek innym dokumencie handlowym dwóch pozycji, a mianowicie produktów pochodzących i produktów niepochodzących, oraz wyszczególnienia produktów pod odpowiednią pozycją; lub

(iii) przypisania każdemu z produktów numeru oraz wskazania, które z numerów odnoszą się do produktów pochodzących, a które do produktów niepochodzących;

c) dopuszczalna jest deklaracja na fakturze sporządzona na odwrocie faktury, specyfikacji wysyłkowej lub jakiegokolwiek innego dokumentu handlowego;

d) deklarację na fakturze można sporządzić, wpisując na maszynie, drukując, wpisując odręcznie lub stemplując tekst na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub w innym dokumencie handlowym;

e) jeżeli faktura lub jakikolwiek inny dokument handlowy zawiera kilka stron, każda ze stron powinna być ponumerowana, chyba że z innych powodów jest oczywiste, że faktura zawiera kilka stron¹;

f) innym dokumentem handlowym może być na przykład dołączony wykaz opakowań.”

¹ Organ celny Strony dokonującej przywozu może przyjąć deklarację na fakturze jako ważny dowód pochodzenia, nawet jeżeli strony faktury lub innego dokumentu handlowego nie są ponumerowane, pod warunkiem że faktura lub dokument taki wyraźnie stanowi część jednolitego dokumentu.

ZAŁĄCZNIK 2

„Artykuł 22

Przedkładanie deklaracji na fakturze

Organ celny Strony dokonującej przywozu może zezwolić na przedłożenie skorygowanej deklaracji na fakturze w przypadkach innych niż te określone w ust. 2 noty wyjaśniającej do art. 27, zgodnie z procedurami mającymi zastosowanie na terytorium tej Strony.

Artykuł 27

Stosowanie postanowień dotyczących rozbieżności i błędów formalnych w deklaracji na fakturze

1. Strony nie mogą odrzucić wniosku o preferencyjne traktowanie taryfowe na podstawie niewielkich rozbieżności między oświadczeniami złożonymi w deklaracji na fakturze a dokumentami przedłożonymi urzędowi celnemu lub na podstawie oczywistych błędów formalnych w deklaracji na fakturze, które nie budzą wątpliwości co do tego, czy dokumentacja odpowiada przedstawionym produktom, ani co do poprawności oświadczeń zawartych w deklaracji na fakturze, w tym co do statusu pochodzenia; takie rozbieżności lub oczywiste błędy formalne mogą obejmować:

- a) błędy pisarskie, takie jak błędy w opisie produktu, nazwisku lub nazwie lub adresie eksportera lub odbiorcy;
- b) błędy w dodatkowych informacjach dotyczących eksportera lub odbiorcy, takich jak numer telefonu, kod pocztowy lub adres e-mail.

2. Wniosek o preferencyjne traktowanie taryfowe można jednak odrzucić na podstawie następujących błędów innych niż drobne, takich jak:

- a) nieprawidłowy numer upoważnienia upoważnionego eksportera w deklaracji na fakturze;
- b) nieprawidłowy opis produktów na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub w jakimkolwiek innym dokumencie handlowym, który to opis ma wpływ na status pochodzenia lub preferencyjne traktowanie taryfowe towarów;
- c) upływanie terminu określonego w deklaracji na fakturze z powodów innych niż te objęte art. 21 załącznika II do umowy;
- d) wskazanie państwa, grupy państw lub terytorium pochodzenia, które nie są objęte umową; lub
- e) wszelkie inne błędy wykryte przez organ celny Strony dokonującej przywozu, pod warunkiem że organ ten należycie to uzasadni.”